



Escuela Primaria Veterans

1550 Magdalena Avenue • Chula Vista, CA 91913 • (619) 216-1226 • Niveles de año K-6

Froylán Villanueva, Director/a

froylan.villanueva@cvesd.org

Informe de Responsabilidad Escolar del 2016-17 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2017-18



Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista

84 East J Street
Chula Vista, CA 91910-6100
(619) 425-9600
www.cvesd.org

Consejo Directivo Distrital

Leslie Ray Bunker
Armando Farias
Laurie K. Humphrey
Eduardo Reyes, Ed.D.
Francisco Tamayo

Administración Distrital

Dr. Francisco Escobedo, Ed.D.

Superintendente

Jeffrey Thiel, Ed.D.

Superintendente Auxiliar, Servicios y Apoyo de Recursos Humanos

Oscar Esquivel

Superintendente Auxiliar, Servicios y Apoyo Comerciales

Matthew Tessier, Ed.D.

Superintendente Auxiliar, Servicios y Apoyo de Innovación e Instrucción

Descripción Escolar

Descripción:

La Escuela Primaria Veterans abrió sus puertas en el año 2005 y educa a una población escolar de kínder a sexto año. El plantel se halla en la parte sureste del Condado de San Diego en la ciudad de Chula Vista, dentro de una nueva zona residencial de casas y departamentos. Esta primaria se encuentra a aproximadamente cinco millas de la frontera con México. Fue la número 43 que inauguró el Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista y tiene cuatro alas de aulas permanentes, un centro de medios de comunicación en la biblioteca, un auditorio y un edificio administrativo.

Nuestra población estudiantil es muy diversa. Aproximadamente un 23% de los alumnos califican para recibir comida gratis o a precio reducido a través del Programa Nacional de Almuerzos Escolares. Alrededor del 24% de nuestros alumnos están aprendiendo inglés como segundo idioma, 12% califican para el Programa de Educación para Alumnos Superdotados y Talentosos (GATE, por sus siglas en inglés), el 40% son filipinos, y el otro 40% son de ascendencia hispana. Contamos con 34 maestros de instrucción general y tres maestros de educación especial. Tenemos además un director asociado de tiempo completo, un maestro de recursos de tiempo completo, dos maestros del habla, así como una enfermera que labora 2.5 días y un psicólogo que labora 4 días en el plantel.

La misión de Veterans es brindar a todos niños una educación de primera categoría.

Nuestra escuela ofrece a cada miembro de la comunidad escolar un ambiente de aprendizaje seguro, cálido y solidario. Fomentamos el constante progreso académico y social de los alumnos exponiéndolos a experiencias de aprendizaje estimulantes y enriquecedoras, que satisfacen sus necesidades personales y los preparan para la vida en el siglo XXI. Esto se logra mediante la inmersión de los alumnos en un programa educativo basado en las Normas Básicas Comunes Estatales, el cual es relevante a sus vidas, les da experiencias de aprendizaje profundas en cada una de las áreas de estudio, y les brinda una base sólida para su aprendizaje futuro. Los fundamentos de nuestro plan de estudios son el compromiso, la competencia, la comunicación y la colaboración. Los maestros se responsabilizan de basar sus lecciones en las mejores prácticas didácticas. Logran esto participando en formación profesional continua mediante investigación, lectura y colaboración. Los maestros son expertos en emplear las evaluaciones continuas y los datos para guiar la enseñanza. En especial, se hace énfasis en adherirse a los estándares de contenido de los niveles de año, las evaluaciones constantes, la educación diferenciada y la colaboración entre los maestros del mismo nivel de año. Continuamente se da a conocer a los padres las técnicas, las estrategias y los resultados a fin de darles la oportunidad de ser genuinos aliados en el progreso académico de sus hijos.

Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año para el 2016-17	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	114
1er año	134
2do año	128
3er año	123
4to año	139
5to año	136
6to año	118
Matriculación total	892

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2016-17	
Grupo	Porcentaje de Matrícula Total
Afroamericanos	7
Nativos americanos/nativos de Alaska	0
Asiáticos	5.3
Filipinos	22.6
Hispanos o latinos	47.8
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.4
Blancos	10.8
Dos o más razas	5.7
De escasos recursos económicos	22.3
Estudiantes del inglés	21.9
Alumnos con discapacidades	10.1
Jóvenes de crianza temporal	0.2

A. Condiciones de Aprendizaje

Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Escuela Primaria Veterans	15-16	16-17	17-18
Con certificación total	37	38	38
Sin certificación total		0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	NA	
Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista	15-16	16-17	17-18
Con certificación total	♦	♦	1281
Sin certificación total	♦	♦	8
Que enseñan fuera de su área de competencia	♦	♦	

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en esta escuela			
Escuela Primaria Veterans	15-16	16-17	17-18
Maestros de Estudiantes de Inglés	0		
Total de asignaciones docentes incorrectas	0		
Puestos vacantes de maestros	0		

* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2017-18)

El Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista sigue el ciclo de currículo del estado para la adopción de libros de texto actualizados y de alta calidad y para la adquisición de materiales didácticos vinculados. La evaluación y adopción de libros de texto y materiales educativos se basan en las recomendaciones de comités formados por personal escolar del distrito y personas de la comunidad.

Los alumnos tienen suficiente cantidad de libros de texto aprobados por la Mesa Directiva para todas las materias. Los currículos de lectura/artes lingüísticas y de matemáticas corresponden a las Normas Básicas Comunes Estatales de California. Todos nuestros alumnos tienen acceso a libros de texto y materiales educativos suplementarios en buen estado para todas las materias básicas. Los materiales para las materias básicas están disponibles en inglés y en español. En las oficinas centrales del distrito se guarda un inventario de libros para atender las necesidades de crecimiento de las escuelas.

La visión del distrito es preparar a los alumnos para triunfar en el siglo XXI, y para ello se compromete a darles las herramientas de este siglo y la infraestructura necesaria para apoyar dichas herramientas. El distrito también invirtió en aplicaciones de software para ayudar con evaluaciones formativas y sumativas, habilidades de lectoescritura, matemáticas y la adquisición de lenguaje. Los maestros además integran herramientas tecnológicas para facilitar labores rutinarias como pasar lista, preparar las boletas de calificaciones y comunicarse electrónicamente.

Libros de Texto y Materiales Instructivos Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: Octubre de 2017	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción
Lectura/Artes Lingüísticas	Benchmark Education. Adoptado en el año escolar 2017-2018. Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%
Matemáticas	Go Math! de Houghton Mifflin Harcourt para kínder a 6to año. Adoptado en el ciclo escolar 2015-16. Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%
Ciencias	Libros de texto Houghton Mifflin de ciencia para kínder a 6to año, en inglés y en español. Adoptados en la primavera de 2008. Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%
Historia-Ciencias Sociales	Libros de texto de ciencias sociales para kínder a 6to año, en inglés y en español, de la editorial Harcourt. Adoptados en la primavera de 2007. Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%
Idioma Extranjero	No procede Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: N/A
Salud	No procede Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: N/A
Artes Visuales y Escénicas	No procede Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: N/A
Equipo para Laboratorio de Ciencias	No procede Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: N/A

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

Veterans agregó 6 nuevas aulas durante el verano de 2010. Ello permite más espacio para asegurar que todos los alumnos que viven dentro de la zona puedan asistir a su propia escuela en lugar de ser enviados a una escuela vecina. La escuela Veterans tiene cupo suficiente en las aulas para el total de alumnos actualmente matriculados en nuestra escuela. Tenemos un poco de espacio extra para alumnos de nuevo ingreso. El distrito mantiene un plan programado, para asegurar la ejecución rutinaria del mantenimiento de las instalaciones de acuerdo al horario planeado. Los conserjes de la escuela realizan las operaciones de limpieza básica diariamente.

Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 6 de marzo del 2017

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparó			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			Salón 403: falta cubierta de sensor de CO2, puertas de gabinete debajo de lavamanos se tienen que ajustar. Sala de recursos 409: Según el maestro- el calefactor no está funcionando correctamente; 1 panel del techo está colgando fuera de la cuadrícula.
Interior: Superficies Interiores		X		Baños de niños 300: agujeros en terrazzo, agujeros en partición. Baños de niñas 300: se tiene que sellar el lavamanos, agujeros en terrazzo. Sala de recursos norte 300: gabinete de archivos no amurado a la pared, remiendo de plafón se está aflojando Sala de trabajo 300: cables a la vista, laminado de cubierta desconchado, gabinete de archivos no amurado a la pared Salón 403: falta cubierta de sensor de CO2, puertas de gabinete debajo de lavamanos se tienen que ajustar. Salón 501: falta palanca al pizarrón blanco, bebedero flojo Salón 502: 1 panel del techo colgando fuera de la cuadrícula, 4 luces fundidas Salón 503: 2 paneles del techo manchados Baño de niños 600: terrazzo quebrado en la zona de urinario, soporte para la partición suelta. Sala de conserjes 600: agujero en la pared y puerta no cierra correctamente Baño de personal 600: baldosa de cerámica quebrada Salón 601: baldosa de cerámica quebrada en baño Salón 603: Puerta de acceso a techo no cerrada completamente, se tiene que ajustar la puerta del gabinete de maestros, la puerta no cierra correctamente, cubierta de sensor CO2 quebrada. Baños 604: Agujeros en baldosa de cerámica. Baños 607: Conducto está sucio y empujado hacia adentro Salón 607: agujero en techo Sala de recursos 608: 1 panel del techo agrietado Salón 703: 1 panel del techo agrietado; bebedero suelto Salón 705: 1 panel del techo agrietado; 1 panel del techo con una esquina rota Salón 706: 1 panel del techo está colgando fuera de la cuadrícula; 1 panel del techo con una esquina rota; bebedero suelto Biblioteca/Centro de medios de comunicación: 1 panel del techo manchado; 1 panel del techo que está

Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 6 de marzo del 2017

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
				colgando fuera de la cuadrícula y estanterías de libros no amuradas en la pared. Baños de niños en sala multiusos: secador de manos no operativo, espejo descolorido Tuberías externas para agua en caso de incendios de sala multiusos: falta señalización; escalera de acceso al tejado bloqueado. Sala multiusos: plafón sucio, alfombra manchada Almacenamiento del escenario: Difusor de luz parcialmente abierto Escenario: pasamanos flojos, pared de atrás dañada, escaleras de atrás bloqueadas junto refrigerador, pared dañada en peldaños de izquierda. YMCA/CC: baño a la izquierda-- conducto sucio; agujero en luz del sensor de movimiento.
Limpieza: Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			Salón 302: Alfombra manchada; sacapuntas roto sobre el lavamanos Salón 303: Alfombra manchada Salón 304: Alfombra manchada; 1 panel del techo manchado Salón 307: Alfombra manchada Biblioteca/Centro de medios de comunicación: 1 placa del techo manchada; 1 placa del techo está colgando fuera de la cuadrícula, estanterías de libros no amuradas en pared. YMCA/CC: baño a la izquierda-- conducto sucio; agujero en luz del sensor de movimiento.
Eléctrico: Sistemas Eléctricos	X			Sala de recursos 300 Sur: cables a la vista, gabinete de archivos no amurado en pared. Sala de trabajo 300: cables a la vista, laminado de cubierta desconchado, gabinete de archivos no amurado a la pared Salón 500S: 4 lámparas fundidas; falta el reloj- cables expuestos Salón 502: 1 panel del techo está colgando fuera de la cuadrícula; 4 luces fundidas Oficina de Salud: enchufe suelto junto lavamanos Baños de niños en sala multiusos: secador de manos no operativo, espejo descolorido Sistema mecánico exterior de sala multiusos: panel eléctrico bloqueado Acceso al techo del escenario: Panel de electricidad bloqueado

Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 6 de marzo del 2017

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparó			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Baños/Bebederos: Baños, Lavamanos/Bebederos	X			Baños de niñas 300: se tiene que sellar el lavamanos, agujeros en terrazzo. Salón 305: Bebedero con baja presión de agua Salón 405: Bebedero suelto Salón 501:falta palanca al pizarrón blanco, bebedero flojo Salón 606: Bebedero con baja presión de agua Salón 703: 1 panel del techo agrietado; bebedero suelto Salón 706: 1 panel del techo está colgando fuera de la cuadrícula; 1 panel del techo con una esquina rota; bebedero suelto
Seguridad: Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			Sala del conserje 300 al lado del baño-- externo: Aerosol del insecticida Ortho de 1 galón, paredes exteriores sucias Salón 505: extintor obstruido, agujeros en plafón Señal administrativa: Escalera de acceso al techo está obstruida Tuberías externas para agua en caso de incendios de sala multiusos: falta señalización; escalera de acceso al tejado bloqueado. Escenario: pasamanos flojos, pared de atrás dañada, escaleras de atrás bloqueadas junto refrigerador, pared dañada en peldaños de izquierda.
Estructuras: Daños Estructurales, Techos	X			
Exterior: Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			Oficina del conserje 400: Cerradura de la puerta gira Salón 500--sistema eléctrico externo: cerradura de la puerta gira; puerta no se cierra completamente Sala de conserjes 600: agujero en la pared y puerta no cierra correctamente Salón 602: Alfombra manchada; bebedero con alta presión de agua; puerta no se cierra completamente Almacenamiento de cocina: gabinete de archivos y estanterías no amuradas en pared, agujero en plafón FRP, la puerta de la sala de multiusos a la concha está desconchada. Juguete: Muro de escalada tiene esquinas rotas en la parte delantera- bordes afilados.
Clasificación General	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
		X		

B. Resultados Estudiantiles

Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos del 2016-17						
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	15-16	16-17	15-16	16-17	15-16	16-17
ELA	74	78	62	62	48	48
Matemática	67	75	48	49	36	37

* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de Tres Años						
Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	14-15	15-16	14-15	15-16	14-15	15-16
Ciencia	82	68	67	62	56	54

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: Los datos de 2016-17 no están disponibles. El Departamento de Educación de California está desarrollando una nueva evaluación de ciencia basado en las Normas de Ciencia de Próxima Generación para Escuelas Públicas de California (CA NGSS, por sus siglas en inglés). La nueva Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) inició su periodo de prueba en la primavera de 2017. El CST y CMA para Ciencia ya no será administrado.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física del 2016-17		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	25.4	34.3	19.4

* Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados CAASPP del 2015-16 por Grupo Estudiantil
Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)**

Grupo	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
	Matriculados	con Puntuaciones Válidas	con Puntuaciones Válidas	Nivel Hábil o Avanzado
Todos los Alumnos	125	122	97.6	68.0
Masculinos	62	60	96.8	78.3
Femeninas	63	62	98.4	58.1
Afroamericanos	13	11	84.6	36.4
Filipino	32	32	100.0	78.1
Hispano o Latino	60	60	100.0	63.3
Blanco	11	11	100.0	81.8
En Desventaja Socioeconómica	30	29	96.7	44.8
Estudiantes del Inglés	13	13	100.0	30.8
Alumnos con Discapacidades	14	13	92.9	61.5

* Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2016-17 - Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año**

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	503	500	99.4	78.4
Masculinos	249	249	100	73.9
Femeninas	254	251	98.82	82.87
Afroamericanos	34	34	100	70.59
Asiático	24	24	100	79.17
Filipino	118	118	100	87.29
Hispano o Latino	241	240	99.59	72.92
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	--	--	--	--
Blanco	41	39	95.12	89.74
Dos o más orígenes étnicos	40	40	100	82.5
En Desventaja Socioeconómica	130	129	99.23	62.79
Estudiantes del Inglés	131	130	99.24	72.31
Alumnos con Discapacidades	47	47	100	42.55
Jóvenes de Crianza Temporal	--	--	--	--

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2016-17 - Matemáticas
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	503	501	99.6	74.6
Masculinos	249	249	100	74.7
Femeninas	254	252	99.21	74.5
Afroamericanos	34	34	100	67.65
Asiático	24	24	100	87.5
Filipino	118	118	100	86.32
Hispano o Latino	241	241	100	63.9
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	--	--	--	--
Blanco	41	39	95.12	87.18
Dos o más orígenes étnicos	40	40	100	87.5
En Desventaja Socioeconómica	130	129	99.23	55.47
Estudiantes del Inglés	131	131	100	66.41
Alumnos con Discapacidades	47	47	100	40.43
Jóvenes de Crianza Temporal	--	--	--	--

Nota: Resultados Matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

C. Inclusión

Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2017-18)

Datos de contacto:

Froylán Villanueva, Director
froylan.villanueva@cvesd.org

Alicia Flores, Directora Adjunta
alicia.flores@cvesd.org

Número de teléfono: (619) 216-1226

Número de fax: (619) 216-9226

Los padres o tutores tienen la oportunidad de ser voluntarios en las aulas o en varias oficinas de la escuela. Se pide a los padres/tutores que registren su llegada y usen sus gafetes de voluntarios para que los reconozcan como tales. Los padres/tutores además pueden postularse para formar parte del Consejo de Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés) y la Asociación de Padres y Maestros (PTA). Otras oportunidades para participación incluyen el Consejo Asesor para Estudiantes del Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés), el Comité de Seguridad, Café con el Director, Recepciones de Bienvenida Militares, la Noche de Regreso a Clases, el Festival de Otoño y el servicio de voluntariado en los salones.

Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el estado de seguridad.

Plan de Seguridad Escolar

El Plan de Seguridad Escolar es actualizado cada ciclo escolar y se enriquece con las aportaciones de padres de familia y personal, así como los Departamentos de Policía y Bomberos de Chula Vista. Lo aprobó el Consejo de Sitio Escolar en el mes de noviembre de 2017. El Equipo de Prevención de Desastres se actualiza en el primer mes de cada ciclo escolar. Se realizan simulacros de emergencia de manera rutinaria. Los simulacros de incendio se realizan una vez por mes y los de terremoto cada tres meses. Esto sirve como práctica y preparación en caso de que se presentara una emergencia. Este año creamos un Comité de Seguridad y Preparación ante Emergencias de Veterans para colaborar con todos los interesados y seguir promoviendo la seguridad escolar. La Patrulla de Seguridad Escolar ayuda tanto a los alumnos como a los padres de familia a cruzar la calle de manera segura en las áreas señaladas alrededor de la escuela.

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	2014-15	2015-16	2016-17
Tasa de Suspensiones	0.3	0.1	0.3
Tasa de Expulsiones	0.0	0.0	0.0
Distrito	2014-15	2015-16	2016-17
Tasa de Suspensiones	0.7	0.6	0.6
Tasa de Expulsiones	0.0	0.0	0.0
Estado	2014-15	2015-16	2016-17
Tasa de Suspensiones	3.8	3.7	3.6
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.1

D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Programa Federal de Intervención del 2017-18		
Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa		In PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa		2013-2014
Año en Mejoramiento del Programa		Year 1
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI		16
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI		43.2

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en esta escuela	
Cantidad de Empleados Equivalente al Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0
stro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0.5
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0
Psicólogo/a	0.8
Trabajador/a social	0.5
Enfermera/o	0.5
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1.4
Especialista de recursos	1
Otro	.5
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador Académico	

* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)												
Nivel de año	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-20			21-32			33+		
	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17
Kínder	23	23	22	1	1	1	5	5	4			
1	24	24	25				5	5	5			
2	21	22	22	3		2	3	5	4			
3	24	22	24	1	3		5	3	5			
4	25	29	30	1			4	5	4			
5	30	28	25				3	4	6			
6	26	25	25	1	1	1	5	5	4			
Otro			12			1						

* Cantidad de clases indica cuantos salones corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por salón).

Formación profesional proporcionado para maestros

El personal escolar participa en formación profesional determinada por el Equipo de Liderazgo Instructivo (ILT, por sus siglas en inglés) en concordancia con el enfoque didáctico del distrito y las metas escolares. Los últimos dos años, todo el personal certificado recibió formación profesional en escritura mediante el Proyecto de Escritura de San Diego de la Universidad de California, San Diego. Este año, todo el personal ha participado en una formación procesional sobre Diseño de Adquisición del Lenguaje Guiado (GLAD, por sus siglas en inglés).

La capacitación profesional se ha proporcionado con juntas del personal docente, durante el tiempo de colaboración entre maestros, y trabajando con el personal de apoyo del distrito. Se obtienen sugerencias en juntas de análisis de datos para discutir el desempeño de los alumnos. Se hacen 3 sesiones de formación profesional a lo largo del año escolar. Además, el ILT y la administración dieron capacitación profesional acerca de la implementación y uso de evaluaciones formativas y escritura. En la escuela Veterans se da suma importancia al aprendizaje de la escritura y de los tres tipos de texto (opinión/argumentación, información/explicación y narración) y todo el personal ha recibido capacitación. Se ha hecho hincapié en la escritura y el rigor. Instrucción de escritura está integrada en todas las áreas de contenido básico con repases continuos de los tres tipos de texto. Toda esta labor concuerda con nuestras metas y apoya a poblaciones estudiantiles específicas como los Estudiantes de Inglés, los alumnos en el programa de educación especial y los alumnos con desventajas socioeconómicas. También se proporciona formación profesional en matemáticas, específicamente en el área del desarrollo de evaluaciones. Se revisa y desarrolla el plan de formación profesional a partir de los datos, las necesidades y el logro de los alumnos.

Sueldos Docentes y Administrativos para Año Fiscal 2015-16		
Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$46,672	\$48,678
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$70,414	\$78,254
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$93,793	\$96,372
Sueldo promedio de director (primaria)	\$124,057	\$122,364
Sueldo promedio de director (secundaria)		\$125,958
Sueldo promedio de director (preparatoria)		\$126,758
Sueldo de superintendente	\$265,166	\$212,818
Porcentaje de Presupuesto Distrital		
Sueldos Docentes	38%	38%
Sueldos Administrativos	5%	5%

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Gastos por Alumno y Sueldos Docentes por Sitio Escolar para Año Fiscal 2015-16				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Docente Promedio
	Total	Restringido	Sin Restricciones	
Sitio Escolar	\$9,228.10	\$2,348.48	\$6,879.62	\$75,937.00
Distrito	♦	♦	\$166,094.33	\$72,171
Estado	♦	♦	\$6,574	\$78,363
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Distrito			-6.8	5.7
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Estado			14.7	1.0

* Cajas con ♦ no requieren datos.

Tipos de Servicios Financiados

Los fondos suplementarios y categóricos se utilizan para reforzar el programa académico cubriendo las necesidades de todos nuestros alumnos, incluyendo los alumnos talentosos y superdotados (GATE, por sus siglas en inglés) y los estudiantes que están aprendiendo inglés como segundo idioma. Actualmente contamos con un maestro certificado para trabajar con los alumnos GATE. Para mejorar el nivel de lectura de nuestros alumnos, utilizamos el programa Accelerated Reader, un sistema de evaluación computarizada que permite a los alumnos, el personal y los padres de familia dar seguimiento al nivel de lectura demostrado durante el ciclo escolar. Otro programa que implementamos se llama Achieve3000, en el cual los alumnos reciben una instrucción diferenciada para la lectura de textos de no ficción. También implementamos Imagine Learning (IL) para nuestros Estudiantes de Inglés y nuestros alumnos angloparlantes que necesiten más apoyo. Imagine Learning ofrece apoyo lingüístico estratégico y desarrollo lingüístico académico por medio de instrucción individualizada con actividades interesantes diseñadas específicamente para las necesidades individuales de los alumnos. Complementamos el programa Imagine Learning con Desarrollo del Idioma Inglés (ELD, por sus siglas en inglés) designado, que tiene lugar a diario. También proporcionamos Eureka Mathematics que ha beneficiado a nuestros alumnos y tuvo un impacto positivo en nuestros datos de evaluación.

Nuestros programas de lectura de Jumpstart y programas del día prolongando existen para ayudar a alumnos con puntuaciones en el rango "No cumplió las expectativas" y/o con puntuaciones significativamente bajas en evaluaciones locales de artes lingüísticas en inglés (ELA, por sus siglas en inglés). El enfoque es las artes lingüísticas en inglés. La meta de esta oportunidad de enriquecimiento extraescolar es que los alumnos dominen el contenido correspondiente a su año escolar. Los alumnos en tercero a sexto año participan en grupos pequeños de instrucción tres horas a la semana con maestros completamente certificados de Veterans. También se les ofrece un programa de matemáticas extraescolar a alumnos de tercero a sexto año con puntuaciones en el rango de "Casi cumplió las expectativas" en la previa Evaluación del Logro y Progreso Estudiantil de California (CAASPP, por sus siglas en inglés) y/o evaluación local de matemáticas. Este programa empieza cada año en enero y sigue hasta el inicio de mayo.

Los maestros reciben entrenamiento para trabajar con los alumnos en el área de educación física utilizando el currículo "Building Better Bodies". También se ha contratado personal de apoyo de medio tiempo para ofrecer a nuestros alumnos la oportunidad de participar en clases de arte, danza, teatro y ciencias cada dos semanas.

Una porción de los fondos destinados a alumnos que estén aprendiendo inglés como segundo idioma se utiliza para pagar a un auxiliar educativo que se encarga de aplicar los exámenes requeridos y proporcionar instrucción a grupos pequeños de alumnos. Además de eso, estos fondos se utilizan en la compra de materiales que ayuden el Desarrollo del Idioma Inglés (ELD, por sus siglas en inglés), apoyo técnico de computación, y otros materiales de apoyo para individualizar el programa educativo de los alumnos.

DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

Acceso al Internet

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.